

synopsis & transcript

**TREHERBERT 4**

INFORMANTS:

|  |  |
|--|--|
| <b>A:</b><br><b>Male,</b> 71 years old<br><b>Welsh:</b> fluent/some/slight/ <u>none</u><br><b>Mother's Birth:</b> Ruardean, Glouc.<br><b>Father's Birth:</b> Aylburton, Glouc. | <b>B:</b><br><b>Male,</b> 63 years old<br><b>Welsh:</b> fluent/some/slight/ <u>none</u><br><b>Mother's Birth:</b> Hereford<br><b>Father's Birth:</b> Rhondda |
|--|--|

*The look through a number of pictures without much comment. Then, they find one of past Secretaries of State for Wales. They try to identify them. A says which of them he has met.* [00.00 min – 02.45 min]

*They discuss which of them has done the most for the area. They are sure it was George Thomas. A says he is not much in favour of the moves to promote the Welsh Language. B does not altogether agree:* [02.45 min - 05.10 min]  
(transcript)

I: and erm~ . who~who~ who did the most for . . the area do you think  
=====

A: oh . . I would say that . erm George

B: it's got to . . well . .

I: (inaudible)  
=====

A: George Thomas . obviously . erm for the . erm

B: George Thomas [ inaudible obviously]  
=====

A: . erm yeah . George

B: because he's a local man isn't he the others [are not]  
=====

A: Thomas done the most for us . I~I would think . there~ there can't be  
=====

A: any doubt about that . I erm . . . I erm ( inaudible ) like but erm . . . he  
=====

A: . . did . . quite a lot . I mean as an example erm I don't know what you  
=====

A: think . if it hadn't been for him . . erm . it's quite possible that he'd  
=====

A: have . despite the erm . . erm the out~out~. the outcome of an inquiry  
=====

A: in Mid Wales . . erm . if George hadn't . st~ stuck his . oar in . .  
=====

A: erm the Wilson . Government would probably have closed the  
=====

A: Central Wales line . . erm . . . . . and that was despite . the opposition  
=====

I: [yeah]  
=====

A: for the closure now of the line you know from the public and that . .  
=====

A: but George erm erm erm did that . . and . George has been responsible  
=====

A: for a number of things . well . the Welsh language erm let's be quite  
=====

A: frank about that . erm . . I'm not a . nationalist in any way or form . .  
=====

A: but erm . . . George probably . played a very . . important role . . in  
=====

A: bringing . . about . . changes . in regards to . recognition of the  
=====

A: Welsh language . oh yes . I think so . I~ I think he did

I: . . did he now

A: . . erm . it was the start . mind I think it's gone wrong . since .

A: personally . erm I think the . . segregation of children

B: . yes . it was

A: should never have taken place . I went to . Sunday School . erm

A: Welsh one oddly enough . . erm . and erm . . I was taught all

B: so did [I]

A: children are equal . . and erm it's sad to see . the segregation of

A: children . I~ I don't like that . I don't like any . I . erm I would even

B: [no]

A: disagree with it for . . . ethnic groups . I believe all children

B: mm oh [yes]

A: should be taught in the same school . . . the language should be part

A: of the curriculum

B: . oh yes I agree with that . yes yes . . but the

B: trouble is the . . . trying to get people now to speak Welsh is . is

=====

B: harder now than what it has ever been because . . we're more or less

=====

A: . erm oh . of course . and the English language has

=====

B: English now [you know]

=====

A: overtaken the Welsh language . I~ I~ I~ I~ . no~no one could

=====

B: [ coughs ] [ yeah ]

=====

A: disagree with that like

=====

B: . although . see . . like me now I wish I could

=====

B: speak Welsh . . but erm . . . it's so hard to learn isn't it . and there's

=====

B: no . you know there's not . . a lot of facilities around here for it .

=====

A: [ no ] . . well . erm . mind right . you can learn Welsh in night

=====

B: is there now

=====

A: school and that . they have erm facilities for it I~ I

=====

B: . [ inaudible ] [is it]

=====

A: would like it . if I had would have learnt it I think . the best time to

=====

B: [ coughs ]

=====

A: learn it is when you are young

---

B: . oh yeah yeah

---

---

*They talk about nationalism and internationalism, mentioning how easy it is to travel from one country to another.* [05.50 min – 07.00 min]

*Informant A says that his family came from outside Wales. Informant B says where his family came from. They say whether their parents could speak Welsh.* [07.00 min – 11.00 min]

*They talk about the community at Fernhill and then broaden the discussion into one of Rhondda communities in general. A talks a little more about his family.* [11.00 min – 13.10 min ]

*TAPE ENDS*